

CẢM ƠN QUÝ VỊ

ĐÃ LÀM XÉT NGHIỆM

0930-2021 VIETNAMESE

Hôm nay, quý vị sẽ được xét nghiệm vi-rút corona đã gây ra bệnh COVID-19. Có nhiều ca nhiễm COVID-19 mới đến mức đội ngũ y tế công cộng có thể không kịp gọi cho quý vị để thông báo nếu quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính. Những chỉ dẫn dưới đây sẽ cho quý vị biết phải làm gì sau đó.

Trong khi chờ đợi để nhận kết quả xét nghiệm

Ở nhà và tránh xa những người khác - bắt đầu từ hôm nay.

- Hãy giả sử quý vị bị nhiễm vi-rút và có thể lây lan cho người khác.
- Hãy đảm bảo chúng tôi có đúng địa chỉ và số điện thoại của quý vị để có thể liên hệ quý vị nhằm mang đến những thông tin quan trọng.

Lập danh sách tất cả những người mà gần đây quý vị đã tiếp xúc gần.

- **Tiếp xúc gần** có nghĩa là tiếp xúc với một người nào đó từ 15 phút trở lên trong vòng 6 foot (2 mét) trong một ngày, bất kể đeo hay không đeo khẩu trang.
- **Nếu quý vị không có bất kỳ triệu chứng nào**, hãy liệt kê tất cả những người quý vị đã tiếp xúc gần, bắt đầu từ hai ngày trước ngày quý vị được xét nghiệm.
- **Nếu quý vị có triệu chứng**, hãy liệt kê tất cả những người quý vị đã tiếp xúc gần, bắt đầu từ hai ngày trước khi quý vị khởi phát các triệu chứng.

Nếu kết quả xét nghiệm của quý vị là dương tính

Quý vị có vi-rút trong cơ thể và có thể lây lan cho người khác. Quý vị phải:

- 1. Cô lập tại nhà.** Ở nhà và tránh xa những người khác, ngay cả những người trong hộ gia đình của quý vị.
 - **Nếu quý vị bị ốm**, hãy cô lập trong 10 ngày kể từ khi quý vị khởi phát các triệu chứng VÀ đảm bảo rằng quý vị hết sốt trong 24 giờ mà không cần dùng thuốc, trước khi ở gần những người khác.
 - **Nếu quý vị không có triệu chứng**, hãy cô lập trong 10 ngày kể từ hôm nay (ngày quý vị được xét nghiệm).
- 2. Gọi điện, nhắn tin hoặc gửi email cho những người quý vị tiếp xúc gần ngay lập tức. Thông báo kịp thời rất quan trọng!** Hãy báo cho từng người trong danh sách của quý vị biết quý vị đã có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19. Nếu quý vị có thể liên lạc với bạn bè và gia đình của mình trong vòng 4 ngày kể từ khi họ ở gần quý vị, quý vị có thể giữ cho người ở gần không bị nhiễm COVID-19.
 - **Đối với những người tiếp xúc quý vị chưa chích ngừa đầy đủ** (chưa chích ngừa hay chưa đủ hai tuần từ mũi tiêm vắc-xin sau cùng của họ), **quý vị hãy khuyên họ:**
 - 1. Làm xét nghiệm**, lý tưởng là 5-7 ngày sau lần cuối cùng quý vị ở cùng với nhau. Họ có thể trao đổi với bác sĩ về việc làm xét nghiệm, gọi 211 nếu họ không có bác sĩ, hoặc làm xét nghiệm tại một địa điểm xét nghiệm cộng đồng. **VÀ**
 - 2. Hãy ở nhà và giữ khoảng cách với người khác. Những người tiếp xúc với quý vị cần cách ly tại nhà trong 10 ngày** và tự theo dõi xem có triệu chứng trong 14 ngày hay không kể từ lần cuối tiếp xúc. **Nếu họ sống trong môi trường sống tập thể** -- như cơ sở chăm sóc dài kỳ hay nhà tập thể -- họ phải cách ly trong 14 ngày, dù cho họ có chích ngừa hay chưa.
 - **Đối với những người tiếp xúc quý vị đã chích ngừa đầy đủ**, họ không cần cách ly nhưng phải tự theo dõi xem có triệu chứng không trong 14 ngày, làm xét nghiệm 5-7 ngày sau khi phơi nhiễm hay liệu họ có triệu chứng nào hay không và đeo khẩu trang nơi công cộng.
- 3. Đăng ký với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị ngay lập tức để nói chuyện về cách điều trị.** Một số cách điều trị phải được thực hiện sớm khi quý vị bị đau hay ngay sau khi quý vị bị phơi nhiễm.

Xin hãy nghe điện thoại nếu đội ngũ y tế công cộng gọi cho quý vị. Đồng thời báo cho những người tiếp xúc gần quý vị trả lời cuộc gọi y tế công cộng.

Nếu kết quả xét nghiệm của quý vị là âm tính

Tiếp tục thực hiện các biện pháp hàng ngày để bảo vệ bản thân và những người khác. Tuân theo bất kỳ hướng dẫn nào từ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Nếu quý vị đã tiếp xúc gần với một người nhiễm COVID-19, **quý vị đã phơi nhiễm với vi-rút.**

- **Nếu quý vị chưa chích ngừa đầy đủ**, quý vị phải cách ly tối thiểu 10 ngày sau khi tiếp xúc gần và phải tự theo dõi các triệu chứng trong vòng 14 ngày.
- **Nếu quý vị đã chích ngừa đầy đủ** (ít nhất hai tuần sau liều tiêm cuối cùng), quý vị không cần phải cách ly. Tự theo dõi các triệu chứng trong vòng 14 ngày. Nếu quý vị có triệu chứng, hãy cô lập và xét nghiệm lại một lần nữa.
- Nếu quý vị là bệnh nhân tại bệnh viện hay cơ sở y tế -- như cơ sở chăm sóc dài kỳ -- **quý vị phải cách ly trong vòng 14 ngày**, dù cho quý vị đã chích ngừa hay chưa.

Nếu bây giờ quý vị đang bị ốm hoặc có triệu chứng ốm

- **Hãy chăm sóc bản thân. Nghỉ ngơi và uống nhiều chất lỏng. Gọi cho bác sĩ hoặc phòng khám của quý vị để xem liệu quý vị có thể dùng bất kỳ loại thuốc nào để giúp quý vị cảm thấy khỏe hơn hay không.**
- **Giữ liên lạc với bác sĩ của quý vị. Có thể có sẵn cách điều trị. Hãy gọi bác sĩ hoặc phòng khám của quý vị. Nếu quý vị không có bác sĩ, hãy gọi 211. Họ có thể giúp quý vị tìm dịch vụ chăm sóc ngay cả khi quý vị không có bảo hiểm y tế. Có sẵn thông dịch viên.**
- **Gọi 911 hoặc đến phòng cấp cứu địa phương nếu quý vị gặp các triệu chứng nghiêm trọng sau:**
 - » Khó thở
 - » Đau hoặc tức ngực hay bụng
 - » Không thể uống hoặc nuốt chất lỏng
 - » Lú lẫn mới xuất hiện hoặc không thể tỉnh dậy
 - » Mặt hoặc môi tái xanh

Nguồn lực và thông tin bổ sung

Có sẵn trợ giúp cho các nguồn lực. Vui lòng gọi 2-1-1, nhắn tin mã Zip của quý vị tới 898211 (TXT211) hoặc gửi email tới địa chỉ help@211info.org để biết thông tin về:

- Thực phẩm
- Trợ giúp tiền thuê nhà và dịch vụ tiện ích
- Việc trông coi trẻ nhỏ
- Liên hệ các tổ chức dựa trên cộng đồng
- Nguồn lực khác

Có sẵn thông dịch viên.

Giữ camera điện thoại thông minh bên trên mã QR để lấy thêm thông tin về những gì phải làm nếu quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính, cách thức cô lập hay cách ly cũng như cách được hỗ trợ khi ở nhà. Truy cập multco.us/covid-19 để biết thông tin tổng quát về COVID.



Department of Health
and Human Services